

2018 Rhif (Cy.)

2018 No. (W.)

TRAFFIG FFYRDD, CYMRU

ROAD TRAFFIC, WALES

Gorchymyn Cefnffordd yr A470  
(Rhaeadr Gwy, Powys) (Gwahardd  
Cerbydau Dros Dro) 2018

The A470 Trunk Road (Rhayader,  
Powys) (Temporary Prohibition of  
Vehicles) Order 2018

*Gwnaed* 19 Mehefin 2018

*Made* 19 June 2018

*Yn dod i rym* 25 Mehefin 2018

*Coming into force* 25 June 2018

Mae Gweinidogion Cymru, sef yr awdurdod traffig ar gyfer Cefnffordd yr A470, wedi eu bodloni y dylid gwahardd traffig ar ddarn penodedig o'r gefnffordd oherwydd gwaith y bwriedir ei wneud ar y ffordd neu gerllaw iddi.

The Welsh Ministers, as traffic authority for the A470 Trunk Road, are satisfied that traffic on a specified length of the trunk road should be prohibited because of works proposed on or near the road.

Mae Gweinidogion Cymru, felly, drwy arfer y pwerau a roddir iddynt gan adran 14(1) a (4) o Ddeddf Rheoleiddio Traffig Ffyrdd 1984(1), yn gwneud y Gorchymyn hwn.

The Welsh Ministers, therefore, in exercise of the powers conferred upon them by section 14(1) and (4) of the Road Traffic Regulation Act 1984(1), make this Order.

**Enwi, Cychwyn a Dehongli**

**Title, Commencement and Interpretation**

1. Enw'r Gorchymyn hwn yw Gorchymyn Cefnffordd yr A470 (Rhaeadr Gwy, Powys) (Gwahardd Cerbydau Dros Dro) 2018 a daw i rym ar 25 Mehefin 2018.

1. The title of this Order is the A470 Trunk Road (Rhayader, Powys) (Temporary Prohibition of Vehicles) Order 2018 and it comes into force on 25 June 2018.

2.—(1) Yn y Gorchymyn hwn:

2.—(1) In this Order:

ystyr "cerbyd esempt" ("*exempted vehicle*") yw unrhyw gerbyd sy'n cael ei ddefnyddio gan y gwasanaethau brys neu mewn cysylltiad â'r gwaith sy'n arwain at y Gorchymyn hwn;

"exempted vehicle" ("*cerbyd esempt*") means any vehicle being used by the emergency services or in connection with the works giving rise to this Order;

ystyr "cyfnod y gwaith" ("*works period*") yw'r cyfnod hwnnw sy'n dechrau am 18:00 o'r gloch ar 25 Mehefin 2018 ac sy'n dod i ben pan gaiff yr arwyddion traffig dros dro eu symud ymaith yn barhaol;

"the trunk road" ("*y gefnffordd*") means the A470 Cardiff to Llangurig Trunk Road;

(1) 1984 p.27; amnewidiwyd adran 14 gan adran 1(1) o Ddeddf Traffig Ffyrdd (Cyfyngiadau Dros Dro) 1991 (p.26) ac Atodlen 1 iddi. Yn rhinwedd O.S. 1999/672, ac adran 162 o Ddeddf Llywodraeth Cymru 2006 (p.32) a pharagraff 30 o Atodlen 11 iddi, mae'r pwerau hyn yn arferadwy bellach gan Weinidogion Cymru o ran Cymru.

(1) 1984 c.27; section 14 was substituted by the Road Traffic (Temporary Restrictions) Act 1991 (c.26), section 1(1) and Schedule 1. By virtue of S.I. 1999/672, and section 162 of, and paragraph 30 of Schedule 11 to, the Government of Wales Act 2006 (c.32), these powers are now exercisable by the Welsh Ministers in relation to Wales.

ystyr “y gefnffordd” (“*the trunk road*”) yw Cefnffordd yr A470 Caerdydd i Langurig.

(2) Mae unrhyw gyfeiriad yn y Gorchymyn hwn at erthygl â rhif yn gyfeiriad at yr erthygl sy’n dwyn y rhif hwnnw yn y Gorchymyn hwn.

### **Gwaharddiad**

3. Ni chaiff neb, yn ystod cyfnod y gwaith, yrru unrhyw gerbyd, na pheri na chaniatáu i unrhyw gerbyd, ac eithrio cerbyd esempt, fynd ar y darn o’r gefnffordd yn Rhaeadr Gwy, Powys sy’n ymestyn o bwynt 5 metr i’r gogledd-orllewin o ganolbwynt ei chyffordd â Bryn Gwy hyd at bwynt 15 metr i’r de-ddwyrain o ganolbwynt ei chyffordd â’r B4518 St Harmon Road.

### **Cymhwyso**

4. Ni fydd y gwaharddiad yn erthygl 3 yn gymwys ond ar yr adegau hynny ac i’r graddau hynny y bydd arwyddion traffig yn eu dangos.

### **Cyfnod Para’r Gorchymyn hwn**

5. Bydd y Gorchymyn hwn yn para am 12 mis ar y mwyaf.

Llofnodwyd o dan awdurdod Ysgrifennydd y Cabinet dros yr Economi a Thrafnidiaeth, un o Weinidogion Cymru.

Dyddiedig

19 Mehefin 2018

*Richard Morgan*  
Pennaeth Cynllunio, Rheoli Asedau a Safonau  
Llywodraeth Cymru

“works period” (“*cyfnod y gwaith*”) means that period commencing at 18:00 hours on 25 June 2018 and ending when the temporary traffic signs are permanently removed.

(2) Any reference in this Order to a numbered article is a reference to the article bearing that number in this Order.

### **Prohibition**

3. No person may, during the works period, drive or cause or permit any vehicle, other than an exempted vehicle, to proceed on the length of the trunk road at Rhayader, Powys that extends from a point 5 metres north-west of the centre-point of its junction with Bryn Gwy to a point 15 metres south-east of the centre-point of its junction with the B4518 St Harmon Road.

### **Application**

4. The prohibition in article 3 shall apply only during such times and to such extent as indicated by traffic signs.

### **Duration of this Order**

5. The maximum duration of this Order is 12 months.

Signed under authority of the Cabinet Secretary for Economy and Transport, one of the Welsh Ministers.

Dated

19 June 2018

*Richard Morgan*  
Head of Planning, Asset Management and Standards  
Welsh Government

**GORCHYMYN CEFNFFORDD YR A470  
(RHAADR GWY, POWYS) (GWAHARDD  
CERBYDAU DROS DRO) 2018**

Mae Gweinidogion Cymru wedi gwneud Gorchymyn o dan adran 14 o Ddeddf Rheoleiddio Traffig Ffyrdd 1984. Mae angen y Gorchymyn er mwyn gwneud gwaith ar gefnffordd yr A470, neu gerllaw iddi, yn Rhaeadr Gwy, Powys.

Effaith y Gorchymyn yw gwahardd pob cerbyd, ac eithrio'r rhai a ddefnyddir gan y gwasanaethau brys ac ar gyfer y gwaith, rhag mynd ar y darn o'r A470 sy'n ymestyn o bwynt 5 metr i'r gogledd-orllewin o ganolbwynt ei chyffordd â Bryn Gwy hyd at bwynt 15 metr i'r de-ddwyrain o ganolbwynt ei chyffordd â'r B4518 St Harmon Road.

Y llwybr arall ar gyfer cerbydau sy'n teithio tua'r gogledd yw mynd ar yr A470 tua'r de, ar yr A4081 tua'r dwyrain i Landrindod, ar yr A483 tua'r gogledd i'r Groes, ar yr A44 tua'r gorllewin i Raeadr Gwy a'r ffyrdd lleol Gerddi Gleision a'r Lôn Dywyll er mwyn ailymuno â'r A470: i'r gwrthwyneb ar gyfer cerbydau sy'n teithio tua'r de.

Y llwybr arall ar gyfer cerbydau ag ochrau uchel sydd dros 14' ac sy'n teithio tua'r gogledd yw mynd ar yr A4081 i Lanllŷr, teithio drwy Lanllŷr ac yna gymryd Gravel Road i'r Groes a'r A44 tua'r gorllewin i Raeadr Gwy; i'r gwrthwyneb ar gyfer cerbydau sy'n teithio tua'r de.

Disgwylir y bydd y gwaharddiad, y codir arwyddion priodol yn ei gylch, yn dod i rym am 18:00 o'r gloch ar 25 Mehefin 2018 ac yn weithredol hyd ganol nos ar y dyddiad hwnnw neu hyd nes y caiff yr arwyddion traffig dros dro eu symud ymaith yn barhaol.

Dim ond yn ystod y cyfnod a bennir uchod y disgwylir i'r Gorchymyn fod yn weithredol. Er hynny, bydd yn parhau'n ddilys am gyfnod o 12 mis ar y mwyaf rhag ofn y bydd angen ailamserlennu'r gwaith neu wneud gwaith canlyniadol neu waith arall.

Gellir gweld copi o'r Gorchymyn a'r Hysbysiad ar wefan Llywodraeth Cymru ar [www.llyw.cymru](http://www.llyw.cymru) (Detholer: Deddfwriaeth/ Is-ddeddfwriaeth/ Offerynnau statudol lleol/ Gorchymynion traffig dros dro/ 2018).

**Gellir cael copi print bras o'r Hysbysiad hwn oddi wrth: Y Gangen Orchmynion, Trafnidiaeth, Llywodraeth Cymru, Parc Cathays, Caerdydd CF10 3NQ.**

**M D BURNELL**

**THE A470 TRUNK ROAD (RHAYADER,  
POWYS) (TEMPORARY PROHIBITION OF  
VEHICLES) ORDER 2018**

The Welsh Ministers have made an Order under section 14 of the Road Traffic Regulation Act 1984 which is necessary to undertake works on or near the A470 trunk road at Rhayader, Powys.

The effect of the Order is to prohibit all vehicles, other than those being used by the emergency services and for the works, from proceeding on the length of the A470 that extends from a point 5 metres north-west of the centre-point of its junction with Bryn Gwy to a point 15 metres south-east of the centre-point of its junction with the B4518 St Harmon Road.

The alternative route for northbound vehicles is via the southbound A470, eastbound A4081 to Llandrindod Wells, northbound A483 to Crossgates, westbound A44 to Rhayader and the local roads Green Gardens and Dark Lane to rejoin the A470: vice versa for southbound vehicles.

The alternative route for northbound high sided vehicles over 14' is via the A4081 to Llanyre, travel through Llanyre then take Gravel Road to Crossgates and the westbound A44 to Rhayader: vice versa for southbound vehicles.

It is expected that the prohibition, which will be signed accordingly, will come into force at 18:00 hours on 25 June 2018 and operate until midnight on that date or until the temporary traffic signs are permanently removed.

Although the Order is only expected to operate during the period specified above it will remain valid for a maximum period of 12 months, as a contingency, should the work need to be rescheduled or consequential or other work is required.

A copy of the Order and Notice can be viewed on the Welsh Government's website at [www.gov.wales](http://www.gov.wales) (Select: Legislation/ Subordinate Legislation/ Local Statutory Instruments/ Temporary Traffic Orders/ 2018).

**A copy of this Notice in larger print can be obtained from Orders Branch, Transport, Welsh Government, Cathays Park, Cardiff CF10 3NQ.**

**M D BURNELL**

Trafnidiaeth  
Llywodraeth Cymru

Transport  
Welsh Government